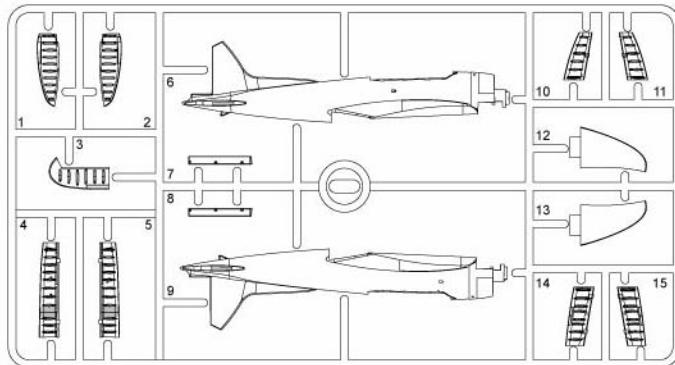


1:72 GOLDEN WINGS SERIES  
**Aichi Type 99 "Val" Dive-Bomber**

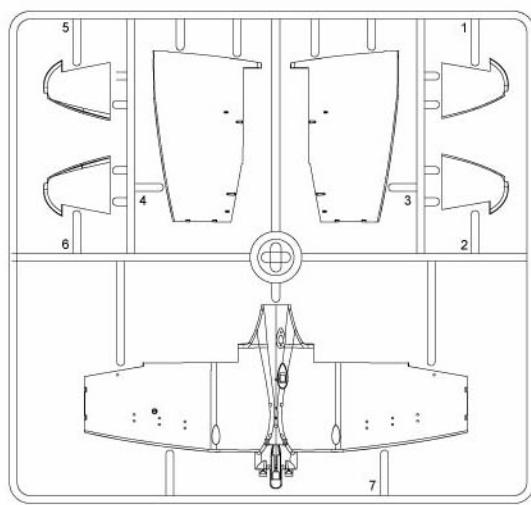


**KIT NO:5045**

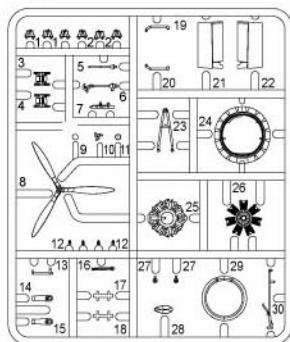
**A**



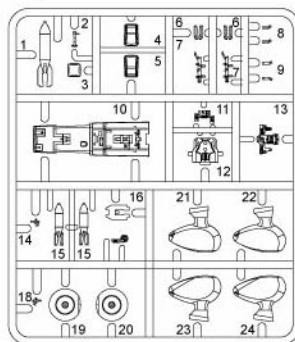
**B**



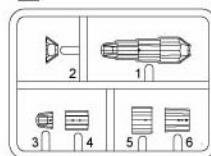
**C**



**D**



**E**



の部品は使用しません  
Parts not for use.  
Telle werden nicht verwendet.  
Pièces à ne pas utiliser.  
Parti non utile.  
不需要使用的部件

### 用文の注意

- ・差額料金等は水の近くで貰い難いでござります。使うする際は必ず排水栓を引いておまつり下さい。
  - ・差額料金の水は GSI CREDOS COPP-Mカラムの番号です。
  - ・差額料金料金は含まれておりますので、間にあればお問い合わせください。
  - ・冬季はフードから漏れ出る水が床に落としやすいため、漏れ止めを分離した部分にフードを差し替えて漏水防止ください。
  - ・虹吸管のインマークは下部をご使用ください。
  - ・Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
  - ・Symbol wie bedeutet sich auf die Fahrtkarte.
  - GSI CREDOS COPP, MR. COLOR, Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
  - Zum Abschneiden der Folie vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plättchen mit einem Messer oder einer Folie beseitigen.
  - Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

ZUR BEACHTUNG

- ATTENTION**

  - Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et éviter la pièce de temps en temps.
  - Le numéro **1** sur l'indication de couleurs correspond au numéro de GS CREOS COLOR MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas compressées.
  - Pour rénover les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour masqueo le plastique en *exca* avec un cutter ou une lime.
  - Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

《注解》

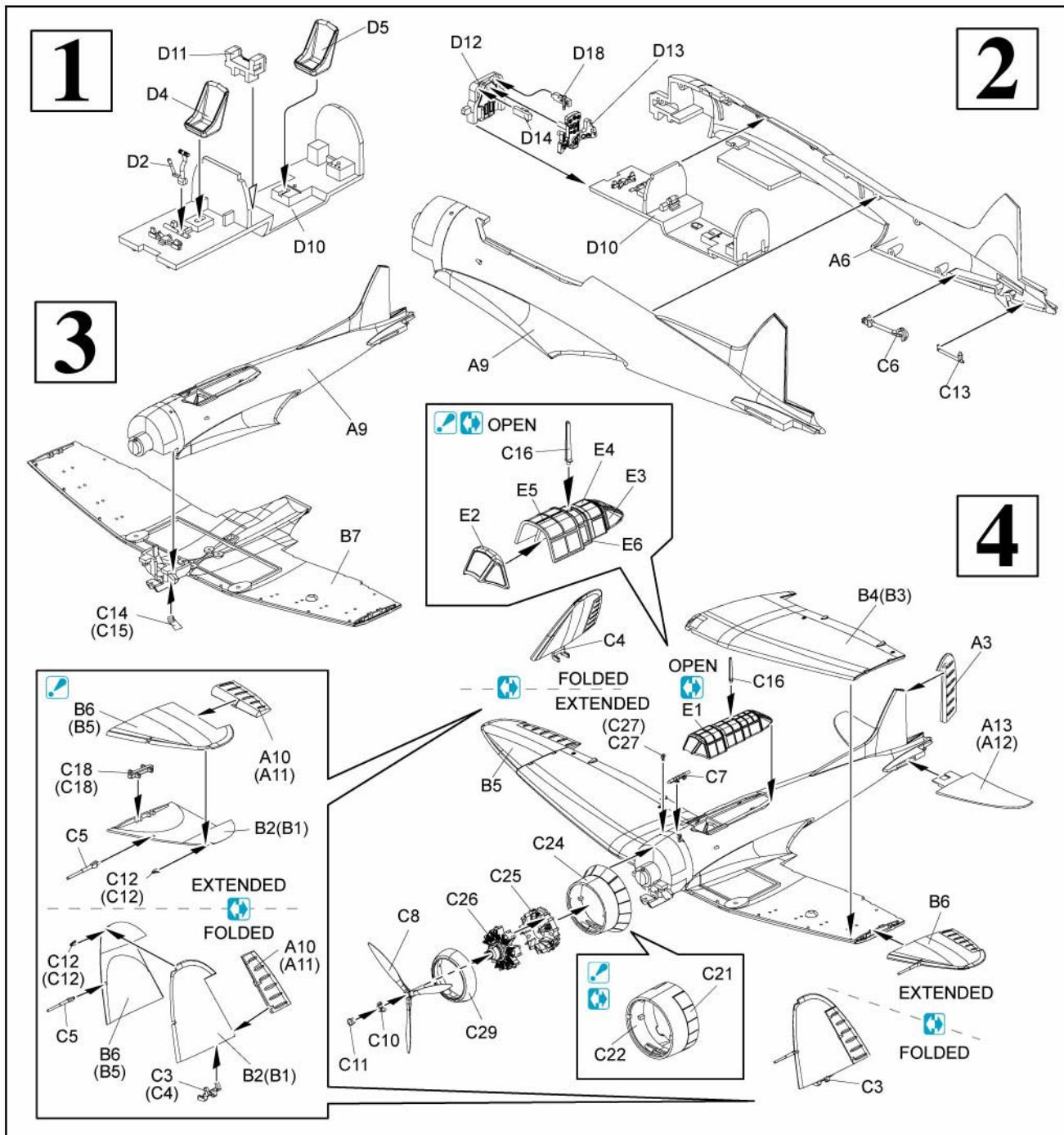
- | CAUTION                            | ATTENZIONE   |
|------------------------------------|--|
| • 请勿使用膠水或油漆，並打開面漆保持武器乾燥。           | • Non usare colla o vernice e aprire la finestra di lato per mantenere il fucile asciutto.   |
| GSI CREOS CORP.出品 MRL.COLOR 的顏色編號。 | • Sono indicati con <b>MRL</b> la color numero di GSI CREOS CORPS. MRL. COLOR. Gue e pene non è indicato.                                      |
| • 清潔及保養。                           | • Sono indicate le indicazioni di colore al riferimento al numero di colore di GSI CREOS CORP. MRL. COLOR. Colore e vettore non sono indicati. |
| • 取出零件時，應使用專用剪，並用剪刀或小刀             | • Quando si stacca la parte del carrello, usare forbici da taglio e rimuovere la plastica in eccesso con un coltello e una lama.               |
| • 請勿拆卸。                            | • Vedere in fondo a questa colonna per i significati dei simboli.  |
| • 合成參考本說明書以下的說明。                   |  |

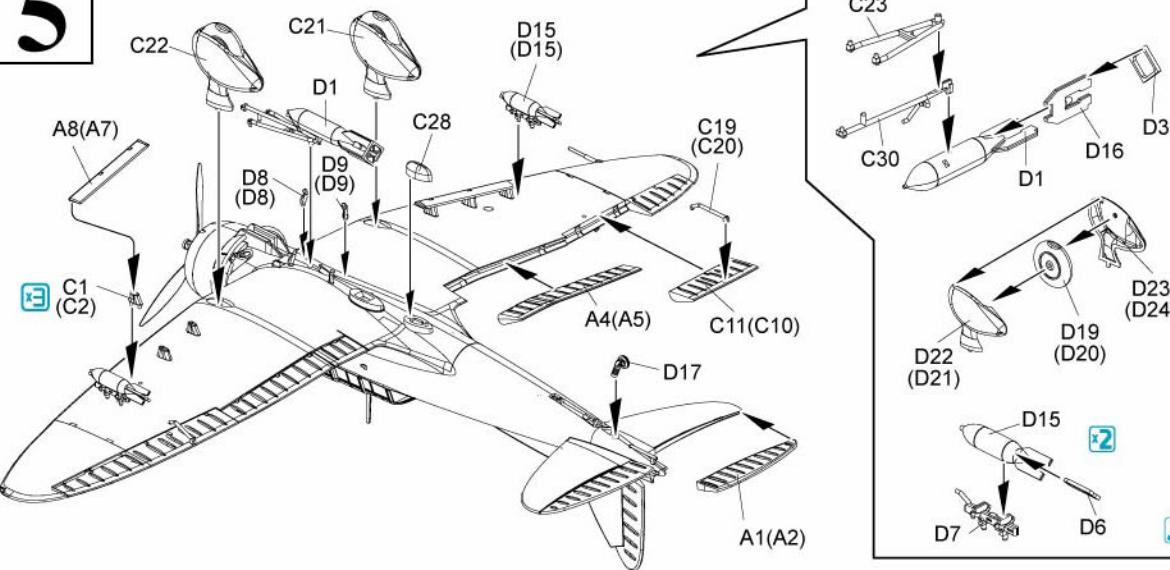
ATTENZIONE



**H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR** **I GSI CREOS CORP. MR. COLOR** **MODEL MASTER COLOR**

H 8 8	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 34 75	クリームイエロー	1584	CREAM YELLOW	KREMEGELB	JAUNE CRÉME	PANNA	忌廉黃色
H 61 35	明灰白色(1)	1731	IJN GRAY	IJN GRAU	GRIS IJN	GRIGIO IJN	IJN淺灰色



**5**

## Painting & Markings

マーキング及び塗装図

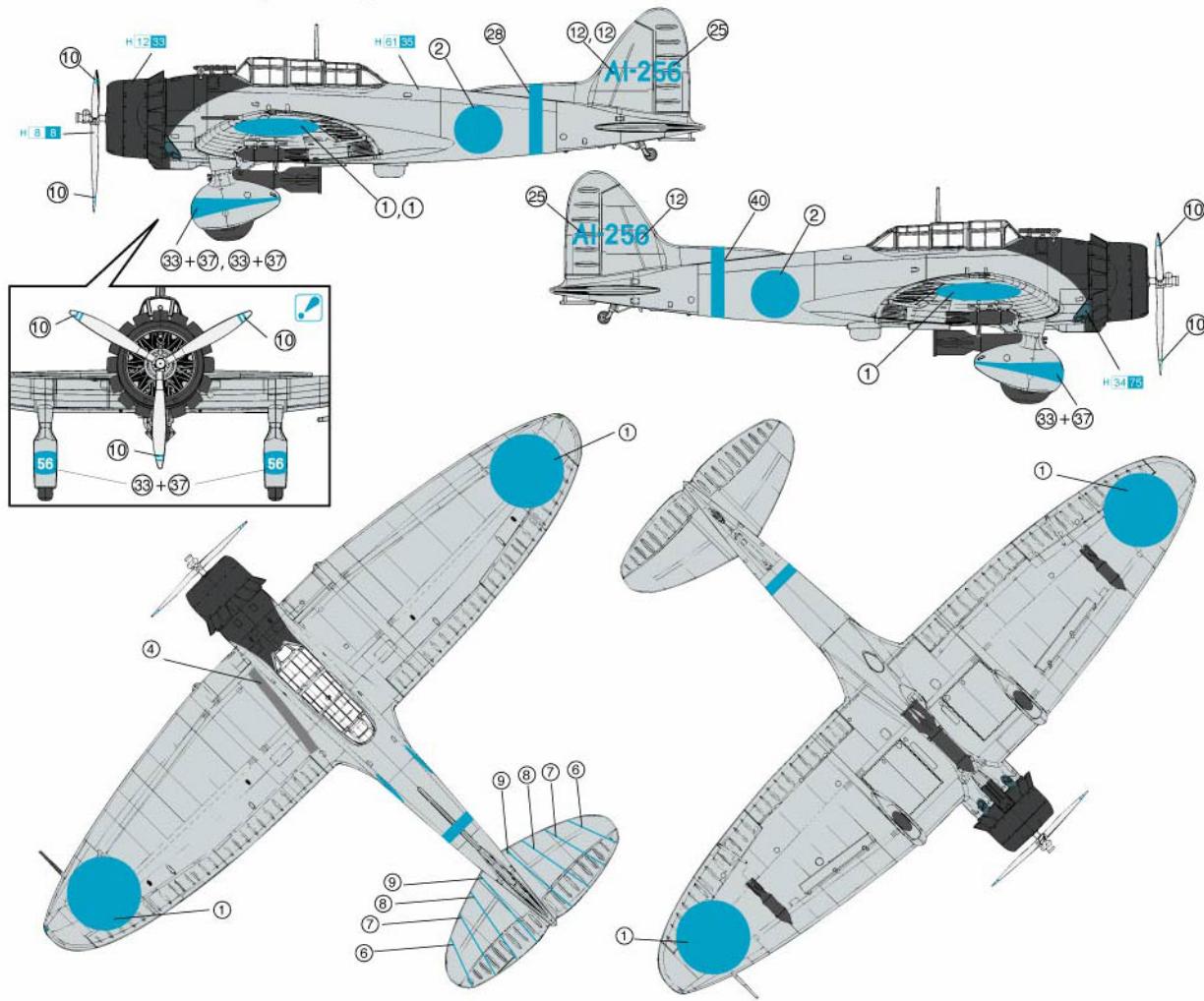
Markierungen und Bemalung

Décoration et Peinture

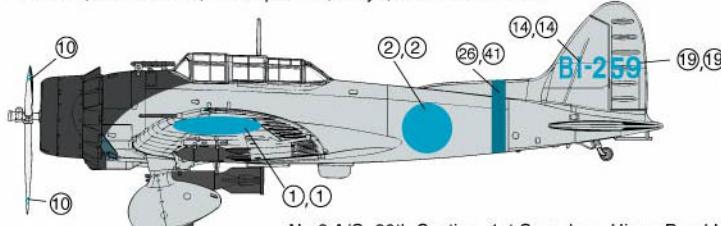
Marchio &amp; Pittura

標貼及着色指示

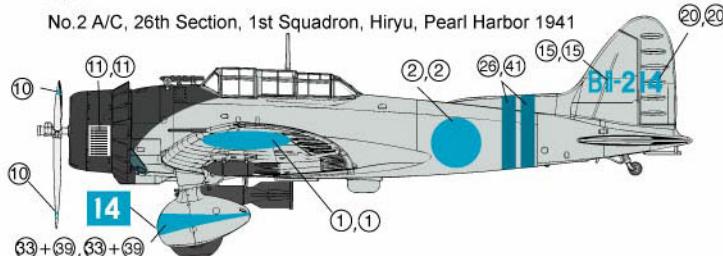
No.2 A/C, 22nd Section, 1st Squadron, Akagi, Pearl Harbor 1941



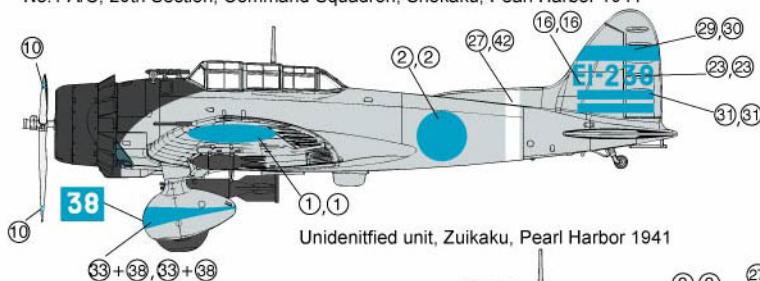
No.3 A/C, 25th Section, 2nd Squadron, Soryu, Pearl Harbor 1941



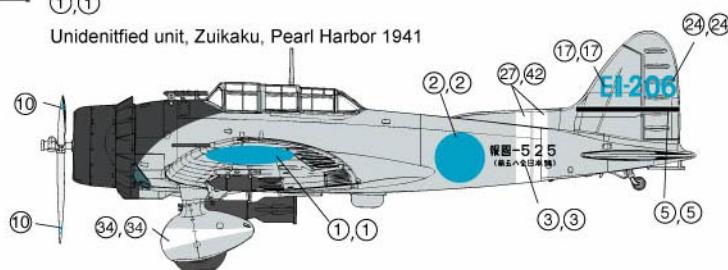
No.2 A/C, 26th Section, 1st Squadron, Hiryu, Pearl Harbor 1941



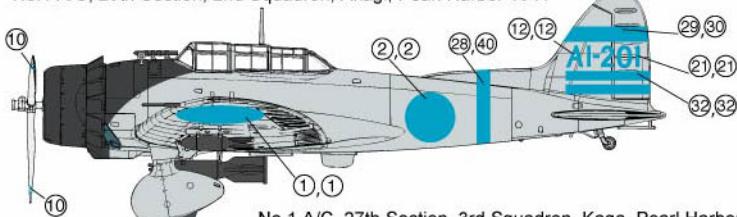
No.1 A/C, 20th Section, Command Squadron, Shokaku, Pearl Harbor 1941



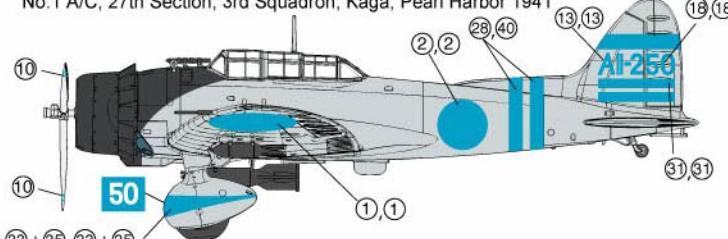
Unidentified unit, Zuikaku, Pearl Harbor 1941



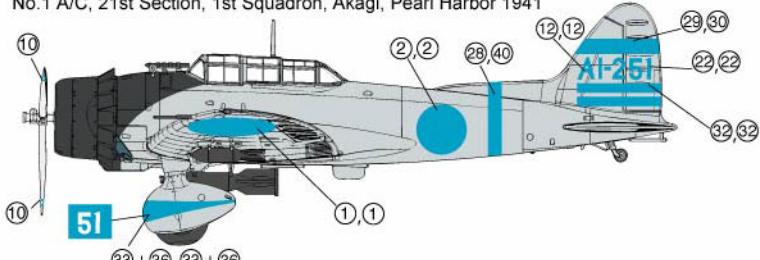
No.1 A/C, 25th Section, 2nd Squadron, Akagi, Pearl Harbor 1941



No.1 A/C, 27th Section, 3rd Squadron, Kaga, Pearl Harbor 1941



No.1 A/C, 21st Section, 1st Squadron, Akagi, Pearl Harbor 1941



**■ タカールの貼り方**  
①あらかじめタカールを貼る箇所の汚れを拭き取ってください。  
②貼りたいタカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に  
台紙を下に20秒ほど浸します。  
③その後、泡をもじらしながら台紙の裏面に貼ります。  
④貼り少し水をつけて裏面をたたみ、表もかなで内部の  
水分や気泡を押し出してください。  
⑤タカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、タカールま  
わりの跡を拭き取ってください。

**■ Modo esatto per applicare le decalcomanie**  
① Pulire la superficie del modello con un panno umido.  
② Rimuovere questo disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo insieme carta per 20 secondi.  
③ Controllare con delicatezza se il disegno è allentato sulla base di un solo foglio, appoggiarlo nella stessa posizione sul modello.  
④ Spostare il disegno nella stessa posizione mediante il poliestere umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania alla medesima pressione un paio di volte.  
⑤ Quando la decalcomania sono secche, togliere con un panno umido l'eccesso di colla rimasta dalla decalcomania stessa.

**■ Correct Method for Applying Details**  
① Clean the model surface with a wet cloth.  
② Cut out each detail design from the decal sheet, and dip it  
in warm water for 20 seconds.  
③ Use a finger tip to check if the decal is loose from the  
backing paper. If so, place it in the proper position on the  
model, and slide it off the backing paper onto the model.  
④ Move the design to the exact position with a wet fingertip,  
then remove the water and any air bubbles under  
the decal with a soft cotton cloth.  
⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe  
away any residue left around them.

**■ Comment appliquer les décalcomanies cor-  
rectement**  
① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.  
② Couper chaque décalcomanie de sa feuille et la  
plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.  
③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son  
papier support. Si oui, le poser dans la bonne position sur le  
modèle, puis le faire glisser sur le papier.  
④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide  
et éponger toute trace d'eau ou bulles d'air sous la  
décalcomanie avec un chiffon doux.  
⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le côté autour des  
décalcomanies avec un chiffon humide.

**■ Das Korrekte Auftragen der Abziehbilder**  
① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.  
② Jedes Modell-Element aus dem Decal heraus schneiden und 20 Sekunden in warmem Wasser tauchen.  
③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, es abziehen. Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.  
④ Positionieren Sie die Decalcomanie in einer feuchten Fingertippe und entfernen Sie Wasserausschläge unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.  
⑤ Entfernen Sie beim Anstreifen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

**■ 貼上水印標貼的正確方法：**  
①用濕布輕擦機身表面。  
②從各標貼的紙狀受貼紙上切出，浸對溫水之約20秒。  
③用手指試行檢視以確定標貼是否已鬆離紙，如果鬆離，則把標貼從紙狀受貼紙各面的膠水位置上，小心地將底紙移去，將標貼黏在機身表面。  
④以溫水的指尖輕輕移除正確的位置上，再用乾軟的紙質水擦布擦掉標貼。  
⑤標貼乾後，用濕布輕拭機身及飛翼上的標貼名稱，以洗去可能殘留  
在標貼貼紙的多餘膠水，確保效果更佳。

Dragon Europe: clo Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of

 DRAGON

Copyright © 2012  
5045-01